



Presente

a unique bilingual magazine

Army/Air/State

PUERTO RICO NATIONAL GUARD

July 2010



Se gradúan los primeros jóvenes
del Programa CREANDO

Págs. 4 y 5

MENSAJE DEL AYUDANTE GENERAL



Maj. Gen. Antonio J. Vicéns

El profesionalismo que distingue nuestra Institución es la razón por la cual hemos alcanzado grandes éxitos a través de nuestra existencia. Es la visión de los que buscamos alcanzar la guía que permite enfocar nuestra agenda de modo que podamos lograr el cometido, y de esa forma alcanzar la meta trazada.

Las lecciones aprendidas durante la Guerra Global Contra el Terrorismo han hecho claro que la unión estratégica de los recursos es lo que brinda resultados. Pero solo será así si se implementa esta unión con el tiempo necesario para lograr la cohesión necesaria que permita el resultado esperado.

En este año 2010 estamos ante el reto más importante de los últimos tiempos: el de convertirnos en la institución más relevante de las Américas. Esto no es mero capricho de ideas enarboladas al azahar. Es el producto de una evaluación seria y tenaz basada en los principios fundamentales que rigen nuestra Institución y lo que sabemos que nuestros ciudadanos-soldados, aviadores y sus familias junto al pueblo de Puerto Rico y la nación esperan de nosotros.

El Plan Estratégico "Visión 2020" es un documento vivo que está en continuo proceso de adaptación y evolución. Este plan incluye todas las ramas de nuestra Guardia Nacional y busca alcanzar las metas de aprestamiento a la vez que soluciona aquellas situaciones críticas que impiden el que nos desarrollemos más efectivamente, las cuales hemos comenzado a analizar en vías a mejorarnos como Institución.

Esta visión es el mapa de ruta de nuestro futuro. Dejamos de ser una reserva estratégica para transformarnos en una reserva operacional preparada para operar en un ambiente de Operaciones Conjuntas. Estamos identificando metas a corto y largo plazo mientras que creamos planes de acción que nos permitan utilizar la tecnología a la mano de modo que podamos alcanzar las metas establecidas.

Solo le pido a cada uno de ustedes que sean parte integral de este plan y aporten sus ideas, experiencias y visión de lo que debemos ser para así lograr ser la organización de clase mundial que deseamos.

Guardia Nacional de Puerto Rico...

¡La organización premier de las Américas!



Las historias:

★ Ciudadanos-soldados reconocidos por esclarecer crimen -Pág. 3 ★ Gradúan los primeros jóvenes Programa CREANDO -Págs. 4 y 5 ★ "Red Leader, This is Blue Leader, Do You Copy?" -Págs. 6 y 7 ★ Process Improvement Workshop -Págs. 8 y 9 ★ Digno Representante de la GNPR -Págs. 10 y 11 ★ ChalleNGe inaugura parque Toroverde -Págs. 12 y 13 ★ Equal Opportunity's Corner -Pág. 14 ★ GNPR Presenta Programas Comunitarios -Pág. 15 ★ Regimiento 65 de Infantería regresa de África -Págs. 16 y 17 ★ PRARNG runner-up at US Army Logistics Competition -Pág. 18 ★ Soldiers marry at Camp Atterbury before Kosovo deployment -Pág. 19 ★ Training in Germany prepares PRNG for Kosovo -Págs. 20 y 21 ★ Environmentally Clean -Pág. 22 ★ GNPR celebra graduación y aniversario programa STARBASE -Pág. 23 ★ Especialistas militares en manejo de emergencias -Pág. 24 ★ 156th Airlift Wing passed O.R.I. -Pág. 25 ★ PRNG supports the fight against cancer -Pág. 26 ★ Headliners -Págs. 28 y 29 ★ Joint Operation Center -Pág. 30



Presente MAGAZINE

The Adjutant General
Maj. Gen. Antonio J. Vicéns

Chief of Staff
Col. Víctor Pérez

Editorial Board
Capt. Paul W. Dahlen
Sgt. 1st Class Luis E. Orengo
Staff Sgt. Waldemar Rivera
Staff Sgt. Marizol Ruiz
Sgt. Angel D. Martinez
Sgt. Robert Owens
Spc. Wilma Vega
Spc. Sofía T. Lebrón

Air NG PAO
Maj. Ricardo D. Castrodad
Master Sgt. Tomás Ramirez
Master Sgt. Anthony Hall

State Guard
Col. Maribel Alejandro
Maj. Gelabert Monserrate

"PRESENTE" is an unofficial bilingual publication of the Puerto Rico National Guard, authorized under AR 360-81, and prepared by the Public Affairs Office and 113th Mobile Public Affairs Detachment. This magazine is published for all members of the National Guard, courtesy of the Puerto Rico National Guard Institutional Trust Fund (FIGNA). The viewpoints expressed herein do not necessarily represent those of the Department of the Army or Air Force, the Puerto Rico National Guard or the Adjutant General of Puerto Rico.

Articles and photographs for publication in PRESENTE should be submitted to: Editor, PRESENTE, ATTN: PR-PAO, Public Affairs Office, P.O. Box 9023786, San Juan, P.R. 00902-3786. Telephones: (787) 289-1474, 289-1475, 289-1479. Fax: (787) 289-1478, e-mail: paul.dahlen@ng.army.mil.

Design and Artwork by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO



En tiempo récord...

CIUDADANOS-SOLDADOS RECONOCIDOS POR ESCLARECER CRIMEN

Historia y foto por Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

Ciudadanos-soldados de la Guardia Nacional de Puerto Rico junto a oficiales de la Policía de Puerto Rico, fueron reconocidos por el Gobernador de Puerto Rico, Honorable Luis G. Fortuño y el Superintendente de la Policía, José Figueroa Sancha durante una ceremonia celebrada en la oficina del Gobernador en Fortaleza tras el esclarecimiento en tiempo record de un crimen por parte estos.

Al momento de los hechos los tres ciudadanos-soldados se desempeñaban junto a los miembros de la policía como parte de Operación Seguridad Compartida, en la que la GNPR apoya los esfuerzos de la policía por combatir el crimen en Puerto Rico.

El Sgto. Jorge Iván Pérez, el Soldado de 1ra Clase Christopher Díaz, ambos de la Compañía 783 de Mantenimiento de Toa Baja y la Soldado de 1ra Clase Yomaira Santana del Batallón 130 de Ingeniería en Vega Baja, fueron reconocidos junto a sus compañeros policías por los arrestos y esclarecimiento del asesinato de dos vigilantes del Departamento de Recursos Naturales el 23 de marzo.

“Esa noche, a eso de la una de la mañana, recibimos una llamada para investigar un vehículo sospechoso en el área de Bayamón”, comenta Pérez. “Nos presentamos al lugar y tras una persecución logramos detener el vehículo.

Tras intervenir con los dos ocupantes del vehículo y formar un perímetro apoyando a los compañeros policías, se ocuparon tres armas de fuego dentro del vehículo tras lo cual se procedió al arresto de los individuos.

Resulta que las armas le pertenecían a dos *Rangers* del DRN quienes habían sido asesinados poco antes en el área de Rio Piedras”.

“Lo que estamos haciendo junto a la policía es muy positivo y un buen ejemplo de esto es precisamente este caso que acabamos de esclarecer en tiempo record”, dice Santana. “La ciudadanía debe sentirse más segura debido a que nosotros estamos ayudando, apoyando a la policía y enfrentando todas estas situaciones peligrosas día y noche por el bien de la comunidad.

Yo me siento siempre muy segura y orgullosa de lo que hago en mi trabajo y exhorto y pido que debemos todos combatir el crimen ya que es una buena alternativa para que nuestras familias y la de todos los Puerriqueños se sientan seguras”.





Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

Alianza entre G.N.P.R., D.C.R. y A.I.J.

CREANDO

Impacta Juventud de Instituciones Juveniles

Sgt. 1ra Clase Luis E. Orengo, GNPR-PAO

La Guardia Nacional De Puerto Rico celebró la primera graduación del programa juvenil “CREANDO” (Camino al Reto del Éxito A través de Nuevas y Diferentes Oportunidades) en el Coliseo Pedrín Zorrilla de San Juan. Un total de 25 jóvenes procedentes de los Centros de Tratamiento Social de la Administración de Instituciones Juveniles tuvieron la oportunidad de participar durante 22 semanas de este programa, el cual le ha brindado una segunda oportunidad en la vida.

“Iniciamos ‘CREANDO’ con un sentido de responsabilidad especial, ya que de alguna forma teníamos que impactar positivamente esta comunidad de jóvenes que no habíamos podido ayudar anteriormente”, dijo el Ayudante General de Puerto Rico, General de División Antonio J. Vicéns. “Este día celebramos el resultado de la unión de esfuerzos y el deseo de ayudar a quienes deseaban ser ayudados. Estos jóvenes son pioneros no solo en Puerto Rico, sino a través de toda la nación. Ellos han probado que alcanzar metas es posible y nosotros, todas las agencias concernidas, hemos probado que siempre estaremos en la disposición incondicional de ayudarles a lograrlo”.

La plataforma académica y administrativa del Pro-

grama “CREANDO” está fundamentada en los procesos experimentados exitosamente durante los pasados 10 años por el Programa ChalleNGe de la Guardia Nacional de Puerto Rico.

Los jóvenes graduandos fueron reconocidos por sus ejecutorias académicas, deportivas y de liderazgo junto a todos sus familiares y amigos los cuales se dieron cita en el coliseo.



“Ustedes son el futuro de Puerto Rico”, dijo el Secretario de Corrección, Sr. Carlos Molina Rodriguez, “Ser excelente es hacer lo que deseamos sin buscar excusas para no hacerlo. Es comprender que la vida no es fácil, sino que hay mucho que hacer para alcanzar el éxito. De ustedes está el crecer y encaminarse hacia un futuro mejor”.

El mensaje de graduación fue expuesto por la Honorable Sonia I. Vélez Cintrón, Directora de la Administración de Tribunales.

“Cada uno de ustedes ha probado ser merecedor de una segunda oportunidad”, dijo Vélez. “Ahora nos resta el que otros jóvenes vean sus esfuerzos y sus logros y tomen la decisión de seguir sus pasos. Ustedes me han mostrado que aún hay oportunidad para la juventud de

nuestro país”.

“Este programa ha demostrado el compromiso del gobierno en servir a la juventud en necesidad de nuestro país”, dijo Vicéns. “La alianza entre la Guardia Nacional de Puerto Rico y el Departamento de Corrección y Rehabilitación ha resultado en el que estos jóvenes puedan estar aquí celebrando esta graduación tan esperada junto a sus padres y familiares. Hemos demostrado la efectividad de este tipo de programa al fomentar los valores, la disciplina, la condición física y las destrezas académicas. Desarrollando así a un joven completo tanto mental como físicamente que podrá ser capaz de dar mucho más elevándose a grandes alturas para alcanzar nuevas metas para el bien de su familia, su comunidad y el país”.

El Ayudante General de Puerto Rico, el General de División Antonio J. Vicéns junto a la Honorable Sonia Ivette Vélez Colón, Directora Administrativa de la Administración de los Tribunales de Puerto Rico, hace entrega del diploma a uno de los primeros 25 graduandos del programa CRE-ANDO durante los actos de graduación en el coliseo Pedrín Zorrilla de Hato Rey el 28 de junio.



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO



A Simple Observation

A Single Report can lead to actions that may STOP a terrorist attack

THINK ABOUT THE POWER OF THAT. THE POWER OF iWATCH.

See Something - Say Something



Always Ready, Always Alert
Because someone is depending on you



Call (787) 723-7700

“Red Leader, This is Blue Leader,”

Story and photo by Pfc. Sarah A. Cummings 130th PAD

“Mother One, this is Firstborn One. How copy? Over.”

Keeping in touch with people back home has always been a top priority for those in the armed services. The Soldiers deploying to Kosovo as part of Multinational Battle Group East have gone to great lengths to keep close to the ones they love.

In this technologically advanced age, the primary means of communication to friends and family back home is through e-mail, pay phones, and Voice over Internet Protocol (VoIP).

VoIP (services such as Skype, Vonage and Magic Jack) is a means of using the Internet to transmit voice signals much in the way that e-mail transmits typed messages. Instead of typed data, it's a voice relay. It is using your computer as a telephone.

“It's (VoIP) convenient because by the time I'm done with my duty day they (family back home) are on lunch,” said Spc. Adam Schilling, a crew chief with Company C., 2/147th Aviation Battalion, MNBG East.

“The only downfall is that you need reliable Internet. We will have that in Kosovo,” said Schilling, a New Hampton, Iowa, native. While the broadband connection at Camp Albertshof is limited, these soldiers will sacrifice dropped calls for a short conversation with a loved one.



“Sometimes you call and speak for maybe two minutes and it cuts off and you dial again, get another two minutes and then it cuts off, but you keep going until you get a full conversation in,” said Sgt. 1st Class Ramon Green, a Cayey, Puerto Rico native, assistant inspector general noncommissioned officer with MNBG East.

“Contacting home is different than it was only a couple years ago,” said Sgt. 1st Class Walter Padilla, medical operations noncommissioned officer for MNBG East. “This deployment also gives us better opportunities to call home than others do.”

Throughout his 34-year career in the military, Padilla has been able to see how the advancements in modern technology have benefited Soldiers and their ability to call back home to their families.

“With (VoIP) there is an instant response, unlike mailing a letter where you have to wait for it to reach your loved ones and then wait for them to respond. This gives a peace of mind to Soldiers and also their loved ones who don't really know what's happening,” said Padilla, a Lajas, Puerto Rico native.

VoIP isn't the only way for deployed Soldiers to reach their families. Some people, like Chief Warrant Officer 3 Ivelisse Ortiz, deputy personnel officer for MNBG East, just use the pay phones and a calling card.

“I'm working hours that when I get off I just want to go straight to my room and take a shower. I keep reminding myself that mentally it's just a matter of time before we get to Kosovo and I have Internet in my room and will be able to (con-

Do You Copy?"

duct video conferences) with my family back home," said Ortiz, a Gurabo, Puerto Rico native.

"It is good to stay in contact with friends and family back home because it helps maintain the Soldiers' morale," said 1st Lt. Ricardo Espinel, a Toa Alta, Puerto Rico native, executive officer for Headquarters and Headquarters Company, 92nd Maneuver Enhancement Brigade, MNBG East.

Where staying in touch with loved ones while deployed was one of the greatest challenges for former generations of service members, new technologies have made that



challenge more manageable.

Soldiers to keep in close contact during a deployment.

Messages in bottles, telegrams, smoke signals, carrier pigeons and even regular "snail" mail have been replaced by more efficient and inexpensive ways for families and



¿Sabes qué es FIGNA?

Es el Fideicomiso Institucional de La Guardia Nacional de Puerto Rico

- ¿Estás aportando a nuestro fondo?
- ¿Conoces los beneficios que ofrecemos y los procedimientos para obtenerlos?
- ¿Sabías que FIGNA puede aportar a la educación tuya y la de tus dependientes?



No permitas que la desinformación te prive de nuestros beneficios

- * **Grado Vocacional/Post-graduado - hasta \$900 por año académico**
- * **Maestría/Doctorado - hasta \$1,350 por año académico**
- * **Estudios en Medicina para especialización de Médicos validados de la GN - hasta \$1,000 por año académico hasta un máximo de dos años**

Tú y tu cónyuge e hijos son importantes para nosotros. Puedes llamarnos, visitar nuestras oficinas en San Juan, visitar nuestra página: <http://www.figna.gobierno.pr/> o enviarnos un facsímil:

(787) 289-1420/1421/1520 Facsímil: (787) 721-1836

They may be black belts, but this is not Karate...

Process Improvement Workshop



Story and photos by: Sgt. 1st Class Luis Orengo, PRNG-PAO

The Puerto Rico National Guard Vision is: “To be the premier organization for the Americas.” In order to attain this vision, goals and priorities have to be established, and standards and procedures must work. But there is also another issue: How do we measure the efficiency of the selected method and assess the process?

That is why the leadership of the Puerto Rico National Guard, along with personnel of the National Guard Bureau, got together for a week of intensive work during the Continuous Processing Improvement Workshop, conducted in San Juan.

“This is not training,” said Mr. Bruce Butler, NGB trainer. “This is a leadership workshop, so we can all understand which priority projects we need to complete in order to work toward the vision. This leadership is here to tell us what is important to our organization and why it’s important. Then we will take them from there and assign projects that will lead toward that vision.”

According to Mr. Dave Critchley, also a trainer from NGB, the purpose of this workshop is to learn how to



The Puerto Rico National Guard Leadership gets together for a week of intensive work during the Continuous Process Improvement Workshop, conducted in San Juan. “This is not training,” said Mr. Bruce Butler, NGB trainer (extreme left). “This is a leadership workshop to identify priority projects we need to complete in order to achieve our vision.”

use CPI tools to ensure that any process used to accomplish the goals is working properly.

“Strategy is the plan, the processes are the things you do every day to make those things happen,” said Critchley. “If the process is not working as it is supposed to you will never reach your goal, you will never accomplish the strategic plan. What we are doing here is helping to answer the question: How do I make sure my process is working correctly?”

During the workshop there will be personnel selected and trained who will evaluate and correct process defi-

ciencies to achieve the stated goals. These personnel will be trained according to a belt system of levels: green, black and master black.

“What we are doing is trying to get the leadership to set accountability for performance, and set a clear vision of what we are trying to do,” said Butler. According to Butler, the belt system will allow a more efficient way of coping with process flaws at various levels of the organization.



The Puerto Rico National Guard Leadership gets together for a week of intensive work during the Continuous Process Improvement Workshop, conducted in San Juan. Here, Mr. Bruce Butler, trainer from the National Guard Bureau (center), goes over some process measurement examples during the workshop.

“There are three levels of process improvement practitioners”, said Butler. “The ‘Green Belt’ is the novice level in continuous process improvement. These are the ones who will be working in a single silo (area) and will work with small single issues such as waste, quality, practices and related kinds of things. These personnel will get one week of training. A ‘Black Belt’ will get four weeks of more extensive training, and will work across different silos (areas) as well as with more complex issues. They will learn how the process works and what to fix in order to get the desired output. Finally, you have the ‘Master Black Belt’ who is a CPI expert who works with leadership to identify the improvement opportunities and assigns them to the ‘Green Belts’ or ‘Black Belts’.”

Any institution with long or short-term plans needs to evaluate the progress and performance necessary to accomplish the projected goals to become a more efficient and effective organization. The Puerto Rico National Guard, with all its missions and responsibilities, is progressing down the path of improving its already outstanding performance.

facebook®

Ever wonder where all the pictures you see taken by the Public Affairs Office go? Check out the Puerto Rico National Guard Facebook page and become a fan!

- **Find old and new friends and connect with fellow soldiers.**
- **New photos are added frequently.**

The page can be found at:
<http://tiny.cc/yF0sw>



DIGNO REPRESENTANTE de la GNPR

Historia por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

Fotos por: Edgardo Díaz, Coordinador de deportes de la GNPR (Asuntos Estatales)

El Policía Militar Estatal II José A. Colón, ganó dos primeros lugares en la 26ta Justa de Atletismo de la Asociación de Empleados del Estado Libre Asociado (AEELA) representando a la Guardia Nacional de Puerto Rico como agencia del gobierno en el Complejo Deportivo Guillermo Angulo de Carolina.

Colón, quien trabaja en el Campamento Santiago, ganó la carrera de 5,000 metros y la de 1,500 metros, ambas en la categoría de 45 a 49 años de edad.

“Ese día corrí y gané la competencia de 5,000 metros en la mañana, y ya a la una de la tarde gané la carrera de los 1,500 metros,” dijo Colón. “Solo pude recuperarme unas pocas horas antes de la segunda carrera pero lo logré”.

Más de 50 delegaciones de atletas de diferentes agencias del gobierno, municipios y entidades públicas participaron en estos eventos contra los cuales Colón tuvo que competir ese día.

Este corredor salinense lleva más de 35 años practicando este deporte y siempre ha representando a la Guardia Nacional de Puerto Rico en las competencias AEELA.

“Yo siempre he participado en las justas AEELA y siento gran orgullo cuando me pongo el uniforme que me identifica con la GNPR,” comenta Colón.

“También compito en los maratones de Ocho Kilómetros de AEELA donde también represento a la GNPR y siempre termino en los primeros lugares cuando compito gracias a que entreno aún cuando trabaje de noche”.

“Levo 12 años como PME y a veces se me hace muy difícil llevar una rutina de entrenamiento debido a los turnos rotativos y el daño que estos le hacen a mi reloj biológico como atleta.

Aún así hago algunos sacrificios y entreno de noche y en mi tiempo libre o antes y después de mis turnos, dependiendo que turno tenga ese día. Lo normal para mí es correr entre 50 y 60 millas semanales como parte de mi entrenamiento,” añadió Colón.



El Policía Militar Estatal II José A. Colón, quien ganó dos primeros lugares en la 26ta Justa de Atletismo de la AEELA representando a la Guardia Nacional de Puerto Rico el pasado 22 de mayo en el Complejo Deportivo Guillermo Angulo de Carolina.

Colón fue elegido para entregar la antorcha conmemorativa de los Juegos Centroamericanos y del Caribe 2010 en Mayagüez en el tramo de su pueblo, Salinas.

“Me llena de orgullo que me hayan escogido para correr un tramo antorcha-en-mano en mi pueblo de Salinas antes de entregársela mi alcalde. Ahí fue donde yo me crié y ahí está mi gente y mi familia que me apoya” dijo Colón.

“El apoyo de mi familia a lo que hago es fenomenal y mi esposa es mi más ferviente admiradora. Ella está conmigo en todos los eventos donde participo y es quien se encarga de que tenga todo el equipo, el uniforme y todo lo necesario al día. Sin ella esto sería muy difícil”.

Colón comenta que también siente gran orgullo de haber



sido parte del Comando Estatal durante 10 años de su vida donde aprendió a mejorar su disciplina. Esta disciplina le ha ayudado mucho en todo lo que ha hecho en el pasado y también tiene un lugar en su futuro.

“Tengo 49 años y me siento muy bien”, terminó diciendo Colón. “Pero en el futuro, aunque me retire de las competencias voy a seguir entrenando. Nunca será un retiro definitivo, y aunque en el pasado he tenido lesiones, siempre he recuperado muy bien y pienso seguir representando a la GN hasta que Dios diga”.



El Policía Militar Estatal II José A. Colón (izquierda), se apresta a la salida del evento de 5,000 metros durante la 26ta Justa de Atletismo de la AEELA donde representó a la Guardia Nacional de Puerto Rico en el Complejo Deportivo Guillermo Angulo de Carolina. Colón ganó dos primeros lugares en dichas competencias.



Siguiendo la Buena Noticia de... Soldados expanden el verde

Historia y fotos por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO



Así lucía el Sargento de 1ra Clase Armando Franco del Comando Médico de la GNPR junto a su recién sembrado árbol en el 2009 durante la actividad de siembra de árboles donados por el Departamento de Recursos Naturales de Puerto Rico en el área verde al norte de las facilidades del ‘Cuadrángulo’ en Salinas.



Así lucen Franco y su árbol en el 2010. Un año después, Franco, aún identifica su árbol sin problemas pues “Está sembrado muy cerca de donde trabajo y casi lo veo desde la ventana de mi oficina”, comenta.



en Orocovis

ChalleNGe inaugura parque Toroverde

Historia y fotos por Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

El cadete de ChalleNGe Johnny Alsina, se desliza por el cable de deslizamiento aéreo conocido como “La Bestia” durante la inauguración del parque ecológico Toroverde en Orocovis el 24 de Mayo. El parque cuenta con el cable de deslizamiento aéreo más largo del hemisferio.

Estudiantes del programa ChalleNGe de la Guardia Nacional de Puerto Rico formaron parte de la inauguración del nuevo parque ecoturístico Toroverde ubicado en el Barrio Gato de Orocovis el 24 de mayo.

Los estudiantes que representaron a ChalleNGe tuvieron la oportunidad de ser de los primeros en hacer uso del cable de deslizamiento aéreo más largo de este hemisferio y segundo más largo del mundo, mejor conocido como “La Bestia”.

Durante la inauguración del parque, los estudiantes compartieron con el Gobernador de Puerto Rico, Honorable Luis G. Fortuño y con el Alcalde de Orocovis, Honorable Jesús Colón quienes hicieron el ceremonial corte de cinta.

El cadete Johnny Alsina fue el primer estudiante de ChalleNGe que dio un paso al frente y se ofreció como

voluntario para hacer el recorrido en “La Bestia”.

Los estudiantes se mostraban emocionados por la nueva experiencia que estaban a punto de adquirir.

“Estamos aquí con los cadetes de ChalleNGe para que experimenten cosas nuevas y vean las facilidades disponibles en este parque”, nos comenta Catherine Gómez, manejadora de casos de ChalleNGe. “También queremos ver la posibilidad de que en el futuro los cadetes puedan venir a tomar parte de su entrenamiento en estas facilidades ya que cuentan con una buena sección de *rappelling*. También vemos otras buenas posibilidades para que los estudiantes desarrollen aun más sus destrezas físicas y de entrenamiento”.

Además de “La Bestia”, el parque cuenta con ocho diferentes cables de doble línea con sus debidas plataformas, caminatas, escaladas verticales y horizontales

en las rocas, puentes colgantes, obstáculos y circuitos de *mountain bike* entre otros.

“Creo que es muy bonito que esta entidad (ChalleNGe) tan buena e interesante este hoy con nosotros para formar parte de la inauguración de este parque,” nos comenta Esteban San Fernández, gerente general del parque. “Quiero que sepan que tienen las puertas abiertas para cuando ustedes quieran y quiero que vuelvan pronto para que entrenen aquí y disfruten de nuestro parque”.

Una vez el cadete Alsina estuvo listo, fue colocado en posición horizontal asistido por un guía y asegurado



Estudiantes de ChalleNGe posan junto a la plataforma del cable de deslizamiento aéreo conocido como “La Bestia”, durante la inauguración del parque ecológico Toroverde en Orocovis el 24 de Mayo. El parque cuenta con el cable de deslizamiento aéreo más largo del hemisferio y el segundo más largo del mundo.

con sus arneses de espalda al cable de deslizamiento. Luego se le dejó deslizarse para hacer el descenso por gravedad a 853 pies de altura montaña abajo al estilo *Superman* y terminar en la próxima plataforma a casi una milla de distancia.



El estudiante de ChalleNGe Johnny Alsina, se apresta a ser anclado al cable de deslizamiento aéreo conocido como “La Bestia”, durante la inauguración del parque ecológico Toroverde en Orocovis el 24 de Mayo. El parque cuenta con el cable de deslizamiento aéreo más largo del hemisferio y el segundo más largo del mundo.

From the **Equal Opportunity's corner**



Equal Opportunity Leaders mobilized to Kosovo

Know the duties and responsibilities of the EOL:

- 1. Assist Commanders to recognize EO detractors that prevent a healthy climate.**
- 2. Assist Commanders to conduct Unit Climate Assessments.**
- 3. Prepare and deliver EO training.**
- 4. Establish and maintain liaison with EOL professionals and the EOA assigned to the Joint Force Headquarters.**
- 5. Refer complainant to appropriate agency for assistance. EOLs may not conduct investigations and will not advise Investigatory Officers in their conduct of equal opportunity complaint investigations.**
- 6. Assist Commanders and project officers to prepare for ethnic observances and special commemorations.**

For EO/POSH Briefings and any questions or concerns please contact us.
Equal Opportunity Office: Phone: (787) 289-1409 / (787) 948-7860
E-mail: julio.torresmunoz@ng.army.mil

Durante “ALMUERZO CON EL JEFE” **GNPR** presenta programas comunitarios

Historia por: Sgto. 1ra Clase Luis Orengo, GNPR-PAO

Sobre 50 alcaldes y representantes de los 78 municipios de la isla se dieron cita en los Cuarteles Generales de la Guardia Nacional de Puerto Rico en Puerta de Tierra para participar de la actividad “Almuerzo con el Jefe” auspiciada por la oficina de Apoyo Patronal de la Guardia Nacional y la Reserva (*ESGR*).

La actividad busca crear conciencia en los ejecutivos municipales del valor de los ciudadanos-soldados que

presentes el Programa Innovador de Adiestramiento para las Fuerzas Armadas a través del cual la GNPR ayuda a los municipios en el mejoramiento de la calidad de vida de sus ciudadanos a la vez que los ciudadanos-soldados adiestran en sus respectivas especialidades.

“Quiero agradecer a nombre de mi municipio a la Guardia Nacional por sus iniciativas en pro de



El Gobernador de Puerto Rico, el Honorable Luis G. Fortuño se apresta a firmar el Acuerdo de Apoyo Patronal a los ciudadanos-soldados durante la actividad “Almuerzo con el Jefe” organizada por la Oficina de Apoyo Patronal a la Guardia y la Reserva (*ESGR*) en los Cuarteles Generales de la Guardia Nacional de Puerto Rico el pasado 6 de mayo. (Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO)

trabajan en sus respectivos municipios a la vez que se presentaban los diversos programas comunitarios dirigidos por la Guardia Nacional.

El Gobernador de Puerto Rico, Honorable Luis G. Fortuño, elogió a la Guardia Nacional por su exitosa gestión en bien de la comunidad y por su relevancia para con el país. De igual modo elogió al programa *ESGR* por su incansable gestión en pro de los ciudadanos-soldados y sus patronos.

Durante el almuerzo el Gobernador introdujo a los

nuestros ciudadanos y de su capacidad para hacer la diferencia en nuestro país”, dijo el Honorable Orlando Ortiz, Alcalde de Naranjito y miembro de la Guardia Nacional. “Es por eso que me siento sumamente orgulloso de ser parte de esta institución”.

La actividad “Almuerzo con el Jefe” es una de varias actividades dirigidas a los patronos y jefes municipales en donde la Guardia Nacional de Puerto Rico busca exponer su plan comunitario a través de sus programas de servicio y el beneficio que estos brindan para el bien del país.

Regimiento 65 Inf.

Por: Sgto. 1ra Clase Luis Orengo, GNPR-PAO

A las 8:30 de la noche ciudadanos-soldados del 1er Batallón del Regimiento 65 de Infantería tocaron suelo boricua luego de un año desplazados en el Cuerno de África donde estuvieron a cargo de misiones dirigidas a aumentar la estabilidad en la región.

Sobre 365 ciudadanos-soldados fueron recibidos por cientos de familiares, amigos y patronos en las facilidades del coliseo de Cayey.

“La historia del Regimiento 65 de Infantería es una llena de heroísmo y trabajo desinteresado en bien de nuestro país y de la nación”, indicó el Ayudante General de Puerto Rico, General de División Antonio J. Vicéns. “Estamos sumamente orgullosos de que estos hombres y mujeres, ejemplo de los hijos de Puerto Rico, hayan llegado a casa y a sus familias con bien y en salud.



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

A su llegada al coliseo de Cayey la multitud se unió en vítores de júbilo y alegría al presenciar la llegada de sus seres queridos. De la misma forma los ciudadanos-soldados estaban ansiosos por sentir nuevamente el calor de sus familiares.

“Me siento sumamente contento de haber llegado a mi tierra”, dijo el Especialista Miguel Vientó, miembro de la Compañía D del 1ro del 65 de Inf. “Para mí la misión fue todo un éxito pues hicimos todo lo que nos encomendaron y lo hicimos con la frente en alto. Entiendo que pusimos el nombre de Puerto Rico en alto”.

Las lágrimas de alegría se mezclaron con los abrazos y brinco de los pequeños quienes no perdieron la



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

Estos ciudadanos-soldados regresan a casa luego de un año realizando misiones en varias naciones del Cuerno de África donde hicieron la diferencia en las vidas de muchas personas y ayudaron a crear un mejor ambiente para los habitantes de esos pueblos. Es un orgullo que el Regimiento 65 de Infantería y la Guardia Nacional de Puerto Rico puedan hacer la diferencia en estos países”.



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

regresa de África

oportunidad de abrazarse a sus padres desde el instante en el que los vieron llegar al coliseo.

“Estoy agradecido de volver a mi tierra”, indicó el Oficial Técnico Valentín Olmedo. “Esta ha sido una oportunidad única de conocer otras culturas y de hacer un bien a gentes en otros países. Esta experiencia me ha servido para valorar lo que tenemos aquí en Puerto Rico”.

Los grupos de apoyo familiar recibieron a los ciudadanos-soldados entregándoles los lazos amarillos que fueron puestos en las armerías de las unidades del batallón como símbolo de la esperanza de regreso.

“Solo quiero expresarles a cada uno de ustedes el orgullo que sentimos al recibirlos de vuelta a casa”, dijo Vicéns. “Ahora es tiempo de reintegrarse a la familia, de darle tiempo a los hijos y de re-establecer lazos afectivos. Muchas cosas han cambiado y deben estar al tanto de eso, pero les aconsejo que cojan las cosas con calma hasta que se adapten y puedan reiniciar nuevamente sus vidas en familia. Acuérdense que siempre estamos disponibles y dispuestos a ayudarlos en este proceso de reintegración a través de las diversas actividades que tiene el Programa de Apoyo Familiar. Bienvenidos a casa”.



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO



Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNPR-PAO

PRARNG runner-up at US Army Logistics Competition



Staff Sgt. Angel Morales (center) of the 105th Quartermaster Water Purification Company, aligned under the 162nd CSSB, 191st RSG, receives the Supply Excellence Award which recognizes excellence in supply operations. His unit was the runner-up at the MTOE unit level category.

By Sgt. 1st Class Luis Orengo, PRNG-PAO

The Puerto Rico Army National Guard was the runner-up in the Combined Logistics Excellence Award (CLEA) receiving recognition from U.S. Army Chief of Staff Gen. George W. Casey, during the 6th Annual Chief of Staff of the Army CLEA Ceremony, hosted by the Department of the Army at Richmond, VA.

The CLEA competition capitalizes on best practices and outstanding accomplishments of Army unit logistics functions.

Judges from the U.S. Army Transportation, Quartermaster, and Ordnance Centers traveled around the world to conduct on-site evaluations of units nominated by their commands. The awards are given in approximately 50 categories to active Army, Reserve and National Guard units.

“Your selection indicates that you are the best in the Army,” said Casey. “The outstanding Logistics Programs residing in your units has significantly im-

proved your readiness posture. Keep up these outstanding efforts and continue to excel.”

The 105th Quartermaster Water Purification Company was the runner-up at the MTOE unit level category receiving the Supply Excellence Award which recognizes excellence in supply operations.

The Field Maintenance Shop #9 in Juana Diaz was the runner-up in the small category receiving the Maintenance Excellence Award. The award recognized organic depot-level maintenance that has demonstrated the levels of outstanding achievement in maintenance and maintenance management.

“These achievements are the result of the PRNG commitment to excellence in training and readiness,” said the Adjutant General of Puerto Rico, Maj. Gen. Antonio J. Vicéns. “We are proud of the Citizen-soldiers who participated in this competition bringing home such prestigious awards.”

Soldiers marry at Camp Atterbury before Kosovo deployment

Story and photos by: John Crosby, Camp Atterbury Public Affairs

Two Soldiers with the Puerto Rico National Guard's Company A, 296th Infantry Regiment, married their significant others during a ceremony at the Camp Atterbury Joint Maneuver Training Center's Post Chapel June 2.

The Camp Atterbury Post Chapel is one of the few remaining structures still standing on the camp since it first opened its gates in World War II.

The Soldiers were on a four-day pass after completing mobilization training in preparation for deployment to Kosovo for the thirteenth rotation of the Kosovo Forces peace-keeping mission.

Spc. Alvin Rivera and Spc. Reynaldo Alicea married their fiancées Caridad and Myrna, who traveled from Puerto Rico to Camp Atterbury for the ceremony.

"We just couldn't wait anymore," said Rivera. "We planned on waiting until I got home [from deployment] to marry. I didn't realize I'd have a pass," he said. "When I found out I would have a couple of days off I called her to get here to Indiana. The chaplain helped us to [get] our paperwork."

The couple spent the remainder of Rivera's four-day pass together on their honeymoon in Indianapolis.

"Typically, the marriages are short and informal when held at the chapel," said Camp Atterbury Post Chaplain Lt. Col. Rick Ebb. "Soldiers will have their friends from their units in attendance and it creates a very positive military family environment. That's one of the things I like to see."

"You see couples that were planning on getting married eventually, but one of them is called up for deployment," said Ebb. "They simply move forward their timetable for the marriage." More than 700 Soldiers from 19 states and territories trained at Camp Atterbury for the deployment to Kosovo as Task Force Falcon.



Spc. Alvin Rivera smiles at his wife after getting married at the post chapel at the Camp Atterbury Joint Maneuver Training Center in central Indiana June 2. Rivera has undergone mobilization training at Camp Atterbury and is deploying to Kosovo.



Spc. Reynaldo Alicea smiles at his wife after getting married at the post chapel at the Camp Atterbury Joint Maneuver Training Center in central Indiana on June 2. Alicea has undergone mobilization training at Camp Atterbury and is deploying to Kosovo.

Training in Germany



A 'protester' throws a 'rock' at the Soldiers of A Company 1st Battalion, 296th Infantry, 92nd Maneuver Enhancement Brigade, during a training exercise at Camp Hohenfels, Germany, June 20.

Story and photo by Pfc. Brian J. Holloran, 130th PAD

The chants, yells and sounds of banging trash cans reverberate off the walls of the city and can be heard for hundreds of yards through the countryside; the line of Soldiers stand behind their shields and body armor, waiting silently. The first stone is thrown and the crowd erupts.

This may sound like a scene out of a movie or a nightmarish situation to be avoided, but June 20 was just another day for the Soldiers of the 296th Infantry Battalion, A Company, 92nd Maneuver Enhancement Brigade, Multi National Battle Group East, since mobilizing in April to support Kosovo Force (KFOR).

"We have been doing a lot of Crowd and Riot Control training since being mobilized," said 1st Lt. Whesley Sepulveda, platoon commander, 1st platoon. "We have done it at Camp Atterbury and we are still practicing and perfecting it here. It's one of the big concerns and something we are focusing on or this deployment."

The unit started practicing riot formations and implementing more nonlethal techniques when they arrived at Camp Atterbury, Ind., and that training is continuing and inten-

sifying now that the unit has reached Hohenfels.

"CRC training is like learning to walk," said Capt. Carlos J. Gonzalez, commander, A Co. 296th. "At Atterbury we were taking our first steps, here in Hohenfels we will start running."

"When we were at Atterbury we had riots with a few dozen people and they shouted at us and threw some foam rocks, they would leave without much of a fight, maybe a little shoving, but that's pretty much it," said 1st Lt. Alexis Avellanet, platoon commander, 2nd platoon. "The crowds here are on a whole different level. They do anything they can to try and get around or behind the line and harass you. It's probably the best training you can get without actually facing an angry crowd."

This day the infantry company was reacting to a request for aid by the Kosovo police in a town replicating the municipality of Gjilane in Kosovo. In the scenario, the locals were holding a peaceful demonstration in response to the Kosovo Electric Company cutting power in the town, and the crowds were getting out of control, so the Kosovo Po-

prepares PRNG for Kosovo

lice requested aid from Multi-National Battle Group East.

“Once we came into town the crowd went crazy,” said Spc. Nathaniel Morell, medic, 2nd platoon. “People came storming out of buildings, it was rough.”

“The first time through was pretty rough,” said Gonzalez, a native of San Sebastian, Puerto Rico. “We got beat up pretty bad. This was the first time we have ever done CRC in an actual town. It changed everything.”

“When we were training in Indiana the training towns were open and widespread, and the crowds didn’t really use them,” he said. “Here in Germany the towns were bigger and more crowded, the crowds also used every bit of the town they could. They ran down backstreets, through houses, anything they could to get around or behind us.”

After the first iteration, the 296th took a break to catch their breath and plan for another run through the scenario.

“The second time we went through we tried being a little less aggressive and focused on talking more than doing,” said Avellanet, a native of Cabo Rojo, Puerto Rico. “We postured down, but eventually the crowd boiled over again, this time we were ready for it, though.”

The second time through, the Soldiers focused on taking control of the town square and then pushed the crowds

outward and away from the important buildings.

“There were some key buildings in town we had to secure,” said Gonzalez. “We focused on securing the KP station, the town hall and the hospital, which were all located in the town center.”

“We moved a lot slower the second time and worked to slowly work the crowds away and out,” said Avellanet. “We also tried to capture the key aggressors in the crowd.”

The Soldiers of the 296th learned more than a few lessons on how to deal with crowd control situations and maneuvering in towns.

“This training has been great for us,” said Gonzalez. “It showed us that while we have learned a lot about controlling crowds and riot situations, we still have a lot to learn.”

The commander, however, feels like each training day is a new chance to prove what he and his Soldiers are capable of doing.

“My Soldiers and I are all ready and waiting for the next chance to prove how much we have learned from these last (Situational Training Exercises) and put all that training to use in the upcoming (Mission Rehearsal Exercise),” said Gonzalez with a smile.



Apoya tu Museo

El Museo de La Guardia Nacional de Puerto Rico

Los tiempos han cambiado y tu Guardia Nacional también ha cambiado. Necesitamos preservar nuestra historia y tu puedes ayudarnos donando artefactos históricos, información, fotos, estandartes y banderas o cualquier objeto histórico a tu museo. FIGNA está a cargo de preservar nuestra información histórica. Haciendo esto aseguramos que las futuras generaciones puedan apreciar y entender la grandeza de nuestra organización.

Ven y aporta o visita tu museo, la entrada es **GRATIS** y abrimos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 3:30 p.m. Sábados, domingos y días feriados tu museo descansa. Tel: (787) 289-1675

La historia te espera... ¿No te pica la curiosidad?

New wash rack will save millions...

Environmentally clean

Story by Spc. Sofia T. Lebrón and Sgt. 1st Class Luis E. Orengo, 113th MPAD



As part of the inaugural ceremony of Camp Santiago Training Center's new wash-rack, Cpl. Ernesto Mujica, a member of the 215th Engineer Company, demonstrate one of the facility's state-of-the-art features on a Back Hoe Loader (BHL). Photo by Spc. Sofia T. Lebrón, 113th MPAD.

The Puerto Rico National Guard has a new wash-rack that was inaugurated during AT 2010 in Camp Santiago Training Center, Salinas. This new, state-of-the-art facility will not only support CSTC and the units training there, but will also help keep the environment clean without depleting water resources.

"For years Camp Santiago was lacking a proper place to wash and clean tactical vehicles once training was over," said Capt. Carlos Cosme, PRNG Environmental Branch Chief. "This project will provide that needed support for the troops."

The new wash-rack has four lanes capable of supporting up to 10 vehicles per hour, or up to 134 vehicles in an eight-hour cycle. Additionally, it recycles 90 per cent of the water used.

"The PRNG is the first to have the electro-coagulation technology integrated into such an advanced facility,"

said Mr. Monsoor Rashid Rem, National Guard Bureau Special Project Manager. "This facility will serve to test its capabilities; subsequently we will implement this system into every National Guard across the nation and territories."

The facility's main element is the recycle system that uses water, processes it and stores it in 10,000 and 1,000 gallon containers to be used again. According to Cosme, this system will save up to 2.3 million gallons of water a year.

"This environmentally conscious facility will lead the PRNG and CSTC toward accomplishing the Vision 2020 goal of a green design to meet today's standards," said the Adjutant General of Puerto Rico, Maj. Gen. Antonio J. Vicéns. "We are setting the standard to be followed by others; we are in the lead to become a more environmentally friendly institution."

GNPR

celebra graduación y aniversario Programa

STARBASE

Historia y fotos por: Sgto. de Primera Clase Luis Orengo, GNPR-PAO

Sobre 110 niños de diversas escuelas del país se dieron cita en la Base Muñiz de la Guardia Nacional Aérea en Carolina para celebrar por todo lo alto los 15 años del Programa STARBASE y de paso su graduación.

El Programa STARBASE dió inicio en 1991 mediante donativos de la Fundación Kellogg, convirtiéndose luego en 1992 en un programa presupuestado por el Departamento de la Defensa iniciando en Puerto Rico en 1995 bajo el auspicio de la Guardia Nacional.

“STARBASE ha tenido una gran trayectoria en la historia de nuestra institución y de su labor comunitaria”, dijo el Ayudante General de Puerto Rico, General de División Antonio J. Vicéns. “A través de STARBASE, nuestros niños y jóvenes han recibido unas experiencias de vida que repercuten positivamente en toda la comunidad, y de eso se trata nuestra misión comunitaria”.



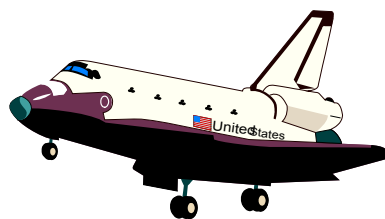
La directora del programa STARBASE, Idabels Matos junto al Ayudante General de Puerto Rico, General de División Antonio J. Vicéns, y el Secretario de Estado, Hon. Kenneth McClintock entregan diplomas y reconocimientos a los participantes del programa de STARBASE durante la celebración del 15to aniversario del programa.

matemáticas y tecnología mediante experiencias interactivas reales a la vez que desarrollan metas personales enfatizando en la prevención del uso de drogas.

“Programas como STARBASE son fundamentales en el desarrollo de destrezas en las áreas de tecnología y ciencias”, dijo el Secretario de Estado, Honorable Kenneth McClintock. “He tenido el honor de estar vinculado con este programa desde su creación en Puerto Rico y he seguido bien de cerca su trayectoria. Los logros han sido bien dramáticos y espero que se mantenga por muchos años más. Son muchos los niños que han sido impactados positivamente y espero que muchos otros tengan la misma oportunidad”.



Desde 1995 STARBASE PR ha impactado a más de 16,800 estudiantes y sobre 2,770 maestros de escuelas elementales e intermedias con su innovador programa que busca aumentar el interés y mejorar el conocimiento y las destrezas de los jóvenes en las áreas de ciencia,





Comando Estatal de Puerto Rico



“ESPECIALISTAS MILITARES EN MANEJO DE EMERGENCIAS”

Historia y foto por: Maj. Gelabel Monserrate, Comando Estatal, PAO

Durante emergencias y desastres naturales a la Guardia Nacional de Puerto Rico apoya la labor de las agencias de respuesta inmediata para estabilizar la situación y comenzar el proceso de reconstrucción del país.

El Comando Estatal de Puerto Rico, como integrante fundamental de la Guardia Nacional, está preparado plenamente para asumir su papel durante este proceso.

En vías a continuar siendo relevantes a las necesidades de la isla, personal del Comando Estatal atendieron el curso de “Especialistas Militares en Manejo de Emergencias” (*MEMS* por sus siglas en inglés). Este curso está estructurado basándose en los requerimientos de la Agencia Federal Para el Manejo de Emergencias (*FEMA*) y la Agencia para la Seguridad Interna (*Homeland Security Agency*).

El mismo es gratuito y se ofrece a través del Instituto de Manejo de Emergencias de *FEMA*. El curso en adición capacita al personal militar en la admin-

istración y maximización de los recursos existentes utilizando el modelo logístico militar.

Este adiestramiento busca viabilizar dos áreas mayores en caso de emergencia: Flexibilidad y Estandarización. Estas dos áreas son importantes cuando se busca integrar las diversas agencias que laboran en el proceso de manejo de emergencia tanto estatal, federal como el sector privado. Entre los componentes del curso están el de Comando y Coordinación entre Agencias, Administración de Recursos, Administración de Comunicación e Información.

El curso *MEMS* tiene tres grados: *Basic*, *Senior* y *Master*. Trece miembros del Comando Estatal se cualificaron en el curso *Basic MEMS* el cual fue ofrecido en el Campamento Santiago de Salinas.





Foto por: Sgto. de Estado Waldemar Rivera, GNP-PAO

156th Airlift Wing

passed Operational Readiness Inspection

By: Maj. Ricardo Castrodad, PRANG-PAO

The 156th Airlift Wing of the Puerto Rico Air National Guard is celebrating a satisfactory Operational Readiness Inspection (ORI) rating received from the Air Mobility Command (AMC) and Air Combat Command (ACC) Inspector General (IG) Team Chiefs during an inspection at the Muñiz Air Base, Tuesday. The Puerto Rico Air National Guard received the long awaited news after enduring 18 months of preparation and a week-long Phase I and Phase II inspection in Puerto Rico and at the Volk Field, Wisconsin, Combat Readiness Training Center.

The purpose of this inspection is to validate the state of the wing's war readiness. During the week-long inspection, inspectors used realistic scenarios to test the wing's capabilities. The IG watched as 156th Airlift Wing Airmen displayed their knowledge in many areas, such as deploying and receiving personnel, defending the base both on the ground and in the air, and the ability to survive attacks. The inspection is given to Air Force units every five years. Inspectors from Air Mobility Command's Inspector General team tested every aspect of the wing including: how the unit mobilizes, deploys, employs its assets and the redeployment home.

"The Puerto Rico National Guard as a whole is proud of the accomplishments of the 156th Airlift Wing during this inspection", said the Adjutant General of Puerto Rico, Maj. Gen. Antonio J. Vicens. "The commitment and responsibility toward the Nation showed by all these airmen is an example of the devotion to

duty that helps the United States and Puerto Rico to stand proud in the defense of democracy and freedom. I'm very proud of the excellent work accomplished by all, they came forward and successfully passed this critical inspection letting the world know what we are all about."

According to Col. Carlos A. Quiñones, 156th Airlift Wing commander, this is the greatest challenge the Wing has faced in the last 21 years when it achieved a satisfactory rating during the 1989 ORI.

"Our nation and our unit's readiness is stronger today because of the hard work you all accomplished during this inspection," said Brig. Gen. José M. Portela, Puerto Rico Air National Guard Chief of Staff. "Our nation enjoys its freedom because of people like you who volunteer and take time away from your families to support it."

As part of the inspection, personnel from the 156th Airlift Wing arrived at Volk Field and were given the task and responsibility of the initial base build up. The Airmen also stood the base down and remained working until the last C-17 aircraft departed Volk Field helping the other units to return home at the end of the inspection.

Col. Thomas A. Fresse, AMC Inspector General Team Chief, recognized 14 Airmen and seven teams from the 156th Airlift Wing as exceptional performers during the ORI.

PRNG supports fight against cancer

Story and photo by Spc. Sofía T. Lebrón, 113th MPAD



The Puerto Rico National Guard took some “time off” from its Annual Training to join the American Cancer Society’s Relay for Life activity.

Citizen-soldiers, family members and cadets from the ChalleNGe and CREANDO youth programs participated in the event that took place at the Hiram Bithorn Stadium in San Juan.

“Our organization has a strong commitment to serve the community,” said the Adjutant General of Puerto Rico, Maj. Gen. Antonio J. Vicéns. “This event represents hope for the people who fight cancer; and for those who have passed away, the assurance that they

will never be forgotten.”

The main objective of this activity is to collect funds to help research for the cure.

“It is very important that our organization participates in events of this nature,” said Master Sgt. Nydia Garcia, Joint Force Headquarters. “I have an aunt who I love dearly who is a cancer patient in Chicago. I had to be here.”

Personnel of all Major Commands of the PRNG participated in the activity alongside dozens of other civil, religious and private agencies.

PLAY IT SAFE

LEADERS
SOLDIERS
FAMILIES



DON'T TALK AND DRIVE!

DO YOU HAVE WHAT IT TAKES TO WEAR ONE OF THESE?

★ **WARRANT OFFICER** ★

THE PUERTO RICO ARMY NATIONAL GUARD

EXCEL AT WHAT YOU DO BEST

BECOME A LEADER, A TECHNICAL EXPERT

POC: CW5 José García (787) 379-2218 / (787)-289-1629

E-mail: jose.ramon.garcia@us.army.mil



Puerto Rico

HEADLINERS



Plaque dedicated to the professionalism and dedication of the men and women of the Puerto Rico National Guard serving as part of the Multinational Battle Group East and Pristina missions, revealed as part of a ceremony on May 5. The plaque is on the grassy area south of the Capitol Building in San Juan. (Photo by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO)



Continuing Puerto Rico National Guard's tradition of community involvement, Major Carlos G. Rivera-Torres, Administrative Officer of the 192nd BSB, talks to a class of pre-school kids at the University of Puerto Rico campus about the role of the National Guard during state emergencies. Rivera was invited to speak to the children along with police officers, firemen and other first responders. (Photo by: Sgt. Robert Owens, PRNG-PAO)



Youth Challenge cadets, part of the Puerto Rico National Guard youth programs, marched as part of the 4th of July parade celebration along the Old San Juan route. (Photo by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO)



Staff Sgt. Melvin Pérez from the 191st Regional Support Group (extreme right) accompanies Vice-President Joseph Biden during his recent visit to Multinational Forces Observers mission in the Sinai region, June 7. (Photo provided)



Maj. Adalberto Fernandez, Fort Allen Facility Manager, along with representatives of the PRNG Drug Demand Reduction Program, Staff Sgt. Wanda Altache and Tech. Sgt. Annette Quintana, spoke to children about the dangers of drug use at the Francisco Zenón LaPorte Elementary School in Juana Díaz, May 3. The 1st and 2nd grade students received educational coloring books with crayons from the DDR Program and participated in a class discussion about what they learned. (Photo by: Sgt. Robert Owens, PRNG-PAO)



The 2010 Noncommissioned Officers Ball was dedicated to the Puerto Rico State Guard Command Sgt. Maj., Command Sgt. Maj. Majín Ruisánchez. Ruisánchez is accompanied by his wife amidst cheers and a standing ovation. (Photo by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO)



The 248th Army Band marches at the front of the parade during the 4th of July celebration at the Old San Juan. (Photo by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO)



Spc. Radamés Sánchez (left) with the Puerto Rico National Guard Army Aviation Support Facility, receives a plaque from Sgt. Maj. Carlos Salcedo while commemorating Aviation Safety Week and celebrating 38 years without class A or B accidents, June 27. (Photo by: Sgt. Robert Owens, PRNG-PAO)



Staff Sgt. Emanuel Gonzalez and Spc. Ricky Ortiz, of the 840th Maintenance Company, receive a plaque for achieving 2nd place in the 2010 Philip A. Connelly Awards Competition in Reno, Nevada, April 12. Photo by: Matthew Montgomery, Fort Lee Public Affairs)



Cadets from the ChalleNGe program celebrate their Student Achievement Day/Prom at the Best Western Pichi's Hotel & Convention Center in Guayanilla, March 6. (Photo by: Staff Sgt. Waldemar Rivera, PRNG-PAO)



Ejercicio de Emergencia del Comando Conjunto

Preparados para Cualquier Eventualidad

Por: Sgto. de 1ra Clase Luis E. Orengo, GNPR-PAO

La Guardia Nacional de Puerto Rico, consciente de su responsabilidad para con el pueblo, ha venido ejecutando simulacros y ejercicios prácticos ante la eventualidad de un terremoto y tsunami.

“Se espera que en la temporada de huracanes nos estemos preparando para esto, pero los terremotos de los últimos meses han hecho entender a nuestro Ayudante General que esta es un área que debemos darle prioridad”, dijo la Tnte. Cnel. Angélica Reyes, directora del centro de operaciones conjuntas de la G.N.P.R.

“Los huracanes nos avisan de su llegada, los terremotos no y es por eso que debemos afinar todos los

requirieron una re-evaluación fue el acuerdo de apoyo entre los estados para casos de emergencia conocido como Emergency Management Assistance Compact (EMAC).

“Durante el ejercicio vimos que no podíamos ejecutar la misión por falta de recursos logísticos y de personal y es así que nos dimos cuenta de la falta este acuerdo de cooperación entre los estados de modo que pudiéramos recibir la ayuda necesaria” indicó el Sgto. Maestre Alfredo Rodríguez, Sgto. de Operaciones del Centro de Operaciones Conjuntas de la Guardia Nacional. “En estos momentos estamos en el proceso de subsanar esa deficiencia”.

Uno de las áreas más importantes durante el ejercicio fue el mantenimiento de las funciones del gobierno.

“El gobierno debe seguir en funciones para evitar el caos”, dijo Rodríguez. “Al ser la zona norte la más afectada durante el ejercicio esto añadió la particularidad de que afectó el andamiaje del gobierno. Esto fue otro elemento adicional al cual debíamos de dar prioridad para mantener la continuidad de las operaciones”.



Personal del Centro de Operación Conjunta coordina planes de respuesta ante un desastre natural simulado durante el Ejercicio de Grupo Emergencia del Comando Conjunto en el Campamento Santiago de Salinas como parte del Entrenamiento Anual 2010. (Foto por: Sgto. Ángel Martínez, 113th MPAD)

planes de contingencia para maximizar nuestros recursos a fin de ser efectivos a la hora de poner en práctica lo aprendido. Hemos encontrado muchas áreas en las que debemos mejorar y ese es el propósito. Estamos ahora en el proceso de implementar esas mejoras”.

El escenario de este ejercicio fue un terremoto y tsunami que afectó la zona metropolitana. El mismo creó una serie de situaciones las cuales ayudaron a evaluar el estado de aprestamiento de la organización y a mejorar su plan de respuesta. Entre las áreas que

Como todo ejercicio, siempre hay espacio para mejorar y para evolucionar, esa es la razón de este tipo de actividad.

“Debemos mejorar en las áreas de logística y los directorados deben establecer sus planes de contingencia en caso de que ocurra un evento como este”, indica Rodríguez. “Aprendimos toneladas de cosas durante el ejercicio que nos están permitiendo evolucionar y revisar nuestro plan de acción para mejorar”.

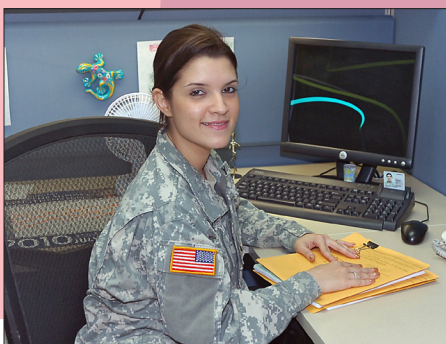
“QUESTION OF THE DAY”

How do you think you or your organization will contribute to the Puerto Rico National Guard's Strategic Goals - 2020 Vision and to achieve “Premier Organization for the Americas” status?

“As the only flying unit in the Caribbean, we bring airlift capability to the Puerto Rico National Guard. We're able to respond to any contingency, whether man-made or natural disaster. Our support personnel are highly trained and able to respond in a moment's notice.”



Lt. Col. Juan C. Garcia, PRANG, DOS



Sgt. Luz Vázquez, Personnel Spec.

“At HRO we ensure that our qualified personnel have the knowledge to achieve the mission standards to sustain specific duties. We also provide job security for our mobilized soldiers and constantly strive to exceed employee expectations.”



Erika Mojica Rodríguez, FIGNA

“Unique within the National Guard organization, FIGNA will continue to provide services and benefits as we've done for years supporting our soldiers, spouses and dependents since we go hand in hand with the Puerto Rico Guard.”

“We're going back to the basic level in order to incorporate and establish a wider task circuit, while fortifying basic skills and recognizing our soldiers' proficiency.”



Maj. Rafael M. Bueno, 92nd MEB, S-3



Spc. José A. Feliciano, 92nd Sig. Co.

“We will continue to shape the communication system within our National Guard at home and constantly improve the Joint Force network for the nation.”

“Through recruiting we wish to increase the number and quality of accessions and focus primarily toward those units which are lacking personnel. We'll improve our readiness and minimize shortages.”



Lt. Col. Zane Lance, R & R, Commander

GUARDIA NACIONAL DE PUERTO RICO

Toma riendas de tu futuro y tu educación
¡TÚ PUEDES!



El Mejor “Part Time” del Mundo

Si tienes entre 17 a 41 años, podrás disfrutar del único empleo a tiempo parcial con beneficios de retiro.

- ✓ Ayuda para estudios (MGIB-SR & MGIB-SR Kicker*).
- ✓ Mejora tus destrezas de comunicación y recibe pago mensual aprox. \$1,568.70.*
- ✓ Puedes adiestrarte en áreas técnicas y recibir pago mensual aprox. \$1,568.70.*
- ✓ Policía Militar, Carreras relacionadas a la salud, Mecánica, Cocina, Ingeniería de Combate y mucho más.
- ✓ Soldados con servicio militar previo:
 - ✓ Satisfacción de servir a tu comunidad.
 - ✓ Asegura tu retiro.
 - ✓ Hasta \$50,000* para pago de préstamo estudiantil existente.

¡Asegura tu futuro! ¡Únete a la Guardia Nacional de Puerto Rico!

* Sujeto a cumplir con los requisitos necesarios, ciertas restricciones aplican.

¿Planificas tu futuro? Permítenos ayudarte.
Para la Guardia Nacional de Puerto Rico,
tu educación es importante.
Acepta el Reto, Ingresa hoy.
Llama hoy al: (787) 289-1522